



Auf Initiative von / *Sur l'initiative du*



eine herzliche Einladung von / *une invitation cordiale de*

HISTORISCHER VEREIN DER PFALZ

zur

à la

3. Vollversammlung

3^{ème} assemblée plénière

**Samstag, 18. Juni 2016
In Speyer**

***Samedi, le 18 juin 2016
à Spire***

Ort der Vollversammlung:

Historisches Rathaus
Historischer Ratssaal
Maximilianstrasse 12

Lieu de l'assemblée plénière:

*Ancien Hôtel de Ville
Ancienne Chambre du Conseil
Maximilianstrasse 12*



PROGRAMM

Programme

Samstag, 18. Juni 2016

Samedi, le 18 juin 2016

- 09.30 h Öffnung des Tagungsbüros/*Ouverture du bureau d'accueil*
Kaffee und Tee/*Café et thé*
- 10:30 h **Begrüßung / Allocutions d'accueil**
(Werner Transier, Mitglied des Comité trinational des Netzwerks der
Geschichtsvereine am Oberrhein und Geschäftsführer des Historischen
Vereins der Pfalz/ *Membre du Comité trinational du Réseau des Sociétés
d'Histoire et secrétaire de l'Association d'Histoire du Palatinat.*)
- Werner Schineller, Oberbürgermeister a.D., Vorsitzender des
Historischen Vereins der Pfalz/*Ancien Maire de Spire et Président de
l'Association d'Historie du Palatinat.*
- Hansjörg Eger, Oberbürgermeister von Speyer/*Maire de Spire*
- 10.45 h Berichte von Mitgliedern des Comité trinational/*Rapports des membres
du Comité trinational.*
- 11.00 h Aussprache und Neuwahl des Comité trinational/*Communications et
élection du Comité trinational*
- 11.15 h *Kaffee und Tee/Café et thé*
- Vortrag in Kooperation mit der Bibliothèque Française,
Speyer/Intervention en Coopération avec la Bibliothèque
Française de Spire:**
- 11.45 h **Prof. Dr. Pierre Monnet, Französisch-Deutsches Institut der
Geschichts- und Sozialwissenschaften, Universität Frankfurt:** Karl
der Große 814-2015 zwischen Geschichte und Erinnerung/
*Prof. Dr. Pierre Monnet, Institut Franco-Allemand des Sciences
Historiques et Sociales, Universit de Frankfort: Charlemagne 814-
2015 entre histoire et mémoire**

*Der Vortrag wird in französischer Sprache gehalten und in Deutsch
zusammengefasst./*L'intervention se fera en français et résumée en allemand.*



- 12.45 h Kurzreferate von Mitgliedern verschiedener
*Geschichtsvereine/Brèves communications des diverses Sociétés
d'Histoire***
**Bitte Beitrag vorher beim Historischen Verein der Pfalz anmelden/*Prière aux
intervenants de s'adresser à l'Association d'Histoire du Palatinat*
- 13.15 h Mittagessen in der Gaststätte „Domhof“ gemäss Speisekarte für
Gruppen/*Déjeuner au Restaurant „Domhof“ à la carte de menu pour
groupes.*
- 15.00-ca. 17.00 h Speyermer Stadtspaziergang, begleitet von Herrn Hans Peter
Ellspermann/ *Promenade à travers la ville de Spire, accompagnée par
Monsieur Sven Breiner*

Anmeldeschluss: 11. Juni 2016 /
Date limite d'inscription: 11 juin 2016

Anmeldung /Inscriptions

Historischer Verein der Pfalz
Frau Karoline Kälber
Domplatz 4
D-67346 Speyer
hv@museum.speyer.de
www.hist-verein-pfalz.de

Mit Unterstützung von /
Avec le soutien de

Stadt Speyer

Bibliothèque Française de Spire e.V.

Historisches Museum der Pfalz